



MONTAGEANLEITUNG / TERMINATION INSTRUCTIONS

## **SPLEISSBOX OV-CH/OV-E**

Splice box OV-CH/OV-E



## SPLEISSBOX OV-CH/OV-E

Splice box OV-CH/OV-E



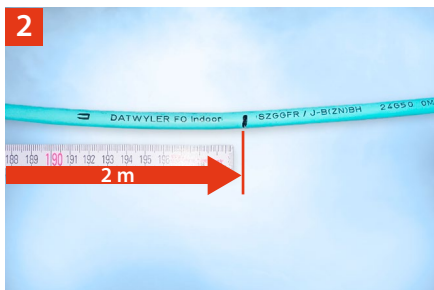
1

### BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Kleiner Seitenschneider
- Abisolierwerkzeug
- Kevlarschere
- Hohladerschneider / T-Stripper
- Fusselfreie Reinigungstücher
- Denaturierter Alkohol

### TOOLS REQUIRED

- Small side cutter
- Stripping tool
- Kevlar scissors
- Hollow strand cutter / T-stripper
- Lint-free cleaning cloths
- Denatured alcohol



2

### KABEL ABSETZEN

Markierung bei 2 m am Kabel

### STRIP THE CABLE

Mark at 2 m on the cable



3

Am Anfang des Kabels ca. 10 cm des Mantels entfernen.

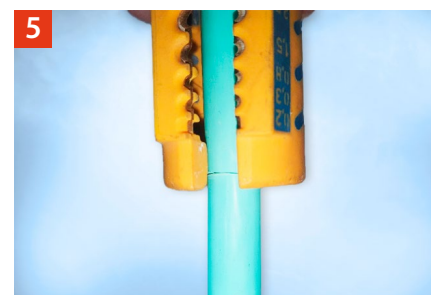
Remove around 10 cm of the cable sheath at the end of the cable.



4

Aufreißfäden identifizieren.

Identify ripcords.



5

Kabel an der 2-Meter-Markierung einschneiden.

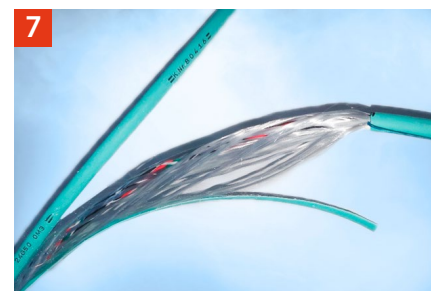
Cut in the cable at the 2 m mark.



6

Kabelmantel mittels Aufreißfäden bis zum 2-Meter-Schnitt öffnen.

Open the cable sheath by using the ripcords up to the 2 m cut.



7

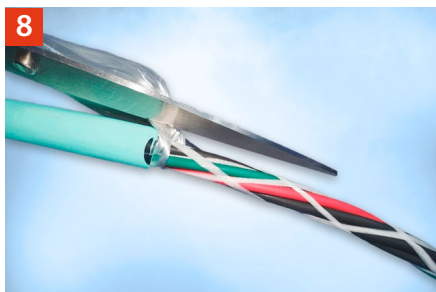
Kabelmantel entfernen.

Remove the cable sheath.



## SPLEISSBOX OV-CH/OV-E

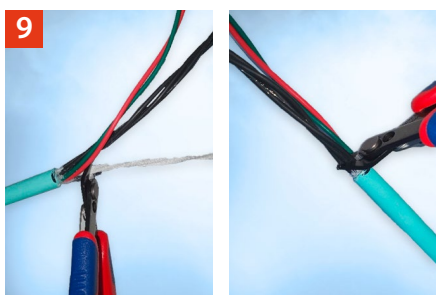
Splice box OV-CH/OV-E



8

Metallfreier Nagetierschutz und Quellhaltewendel mit der Kevlarschere entfernen.

*Remove non-metallic rodent protection and swelling yarn with the Kevlar scissors.*



9

Stabilisierungselement und ungenutzte Hohladern abschneiden.

*Cut off stabilising element and unused hollow strands.*



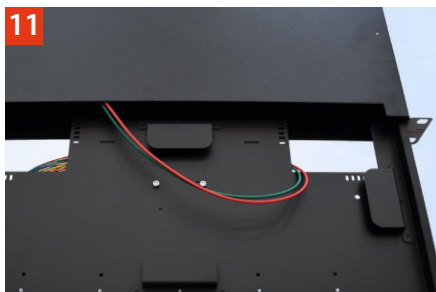
10

### KABEL INS PANEL EINFÜHREN

Kabel mit Kabelbinder an der Kabeleinführung fixieren.

#### INSERT CABLE INTO PANEL

*Fix the cable with the cable tie at the cable entry.*



11

Bündelader in Überlängenfach einlegen.

*Insert the loose tube(s) into the excess length tray.*



12

### BÜNDELADER ABSETZEN

- Benötigte Reservelänge der Bündelader markieren
- Bündelader mit Hohladerschneider trennen und Mantel abziehen

#### STRIP LOOSE TUBE CABLE

- Mark the required reserve length of the loose tube
- Separate the loose tube with the hollow strand cutter and pull the sheath off



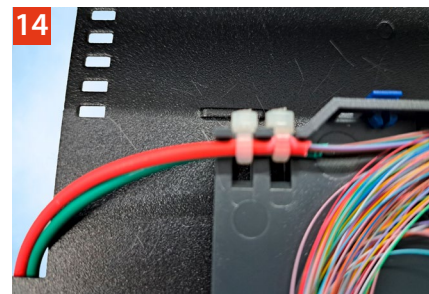
13

### FASERN REINIGEN

Bei gelgefüllten Hohladern die Fasern mit fusselfreien Tüchern reinigen (erst trocken, dann evtl. mit denaturiertem Alkohol)

#### CLEAN FIBRES

*In the case of gel-filled hollow strands, clean fibres with lint-free cloths (first dry, then possibly with denatured alcohol)*



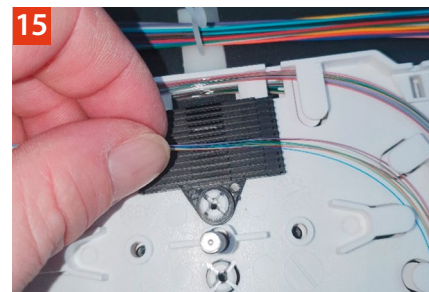
14

### BÜNDELADER IN SPLEISSKASSETTE EINLEGEN

Bündelader in Spleißkassette einlegen und mit zwei Kabelbindern befestigen

#### INSERT THE LOOSE TUBE INTO THE SPLICE TRAY

*Insert the loose tube into the splice tray and fasten with two cable ties*



15

### FASERN ABLÄNGEN

- Benötigte Faserreserve abmessen (mindestens drei Windungen in der Spleißkassette)
- Fasern auf benötigte Länge abschneiden

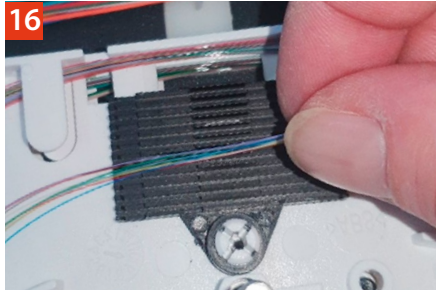
#### CUT FIBRES TO LENGTH

- Measure the required fibre reserve (at least three turns in the splice tray)
- Cut fibres to required length



## SPLEISSBOX OV-CH/OV-E

Splice box OV-CH/OV-E

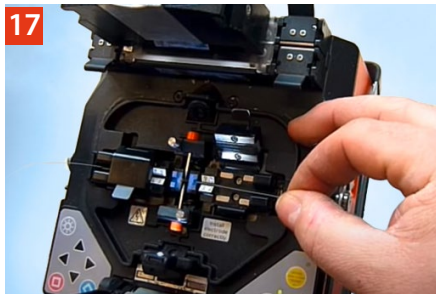


### PIGTAILS ABLÄNGEN

- Benötigte Pigtail-Länge abmessen
- Pigtails auf benötigte Länge abschneiden

### CUT PIGTAILS TO LENGTH

- Measure the required pigtail length
- Cut pigtails to required length

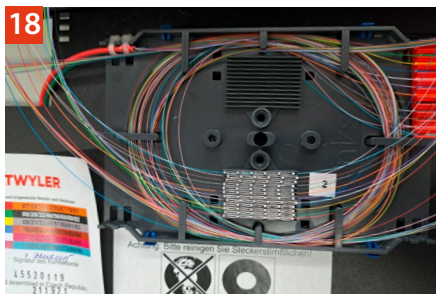


### SPLEISSEN

Der Anleitung des Spleißgeräts folgen

### SPLICING

According to splicer instructions

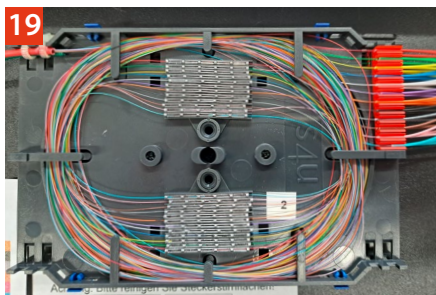


### SPLEISSSCHUTZ EINLEGEN

- Spleißschutz gerade in den Halter einlegen
- Nicht zu viel Druck aufwenden

### INSERT SPLICE PROTECTION

- Insert splice protection straight into holder
- Do not apply too much pressure

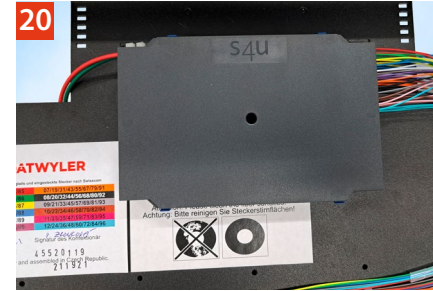


### FASERN IN KASSETTE EINLEGEN

Faserreserve in Spleißkassette einlegen

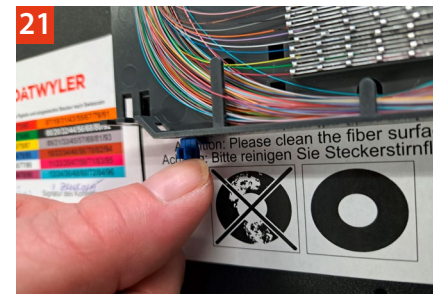
### INSERT FIBRES INTO TRAY

Inserting fibre reserve into splice tray



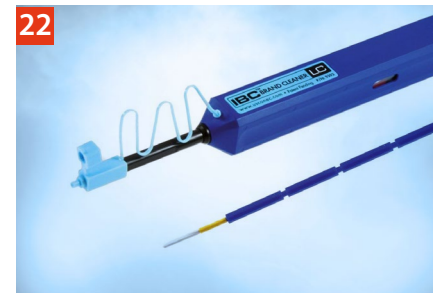
Spleißkassette mit Deckel schließen  
(**ACHTUNG:** keine Fasern einklemmen)

Close splice tray with cover  
(**ATTENTION!** Do not pinch any fibres)



Beim Verwenden von mehreren Spleißkassetten muss das Befestigungsscharnier angebracht werden.

When using several splice trays, the fastening hinge must be attached.



### ADAPTER REINIGEN

Mit entsprechendem Reinigungsgerät die Steckeroberfläche der Pigtails reinigen

### CLEAN ADAPTER

Clean the connector surface of the pigtails with appropriate cleaning tool



### MESSEN

Der Anleitung des Messgeräteherstellers folgen / Vorgabe folgen

### MEASUREMENT

According to the instructions of the measuring device manufacturer / according to specification



Subject to technical modification.

© Datwyler - Spielbox OV-CH/OV-E-07/23



[tinfra.datwyler.com](https://tinfra.datwyler.com)

